



IN IHRER ZWEITEN BAYERNLIGASAIISON WOLLEN DIE BERGSCHÜTZEN VOGLARN WIEDER SPANNENDE UND INTERESSANTE WETTKÄMPFE BIETEN.

Judith Bornstein, 24, Industriekauffrau wartet mit einer Bestleistung von 395 Ringen auf. Ines Maierhofer, 17, Hauswirtschaftsschülerin, hat ebenfalls 395 Ringe als Top-Ergebnis, erzielt in der laufenden Saison. Bettina Eder, 28, Großhandelskauffrau und Chefin des Vereins, steht mit 393 Ringen zu Buche - Stefanie Sattler, 21, Bankkauffrau, mit einer Bestleistung von 391 Ringen. Nur Michael Walz, 35, Maschinenbauer, kann mit einem Rekord von 393 Ringen mit der Frauenpower mithalten, denn Sandro Gerber (21) ist in der laufenden Saison nur in der Jugendarbeit aktiv. Sollte aber Not am Mann sein wird auch er seine Bestleistung von 395 Ringen in die Waagschale werfen.



**Persönliche
Beratung**



**19.600
Geldautomaten**



**Online-
Banking**



**VR-Banking-
App**



**Sicher online
bezahlen**

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Wir sind für Sie da – wann, wo und wie Sie wollen. Erledigen Sie Ihre Bankgeschäfte per Telefon, Online-Banking, über die VR-Banking App oder in Ihrer Geschäftsstelle vor Ort.

www.vrbk.de

**VR-Bank
Rottal-Inn eG**





Abb. zeigt Sonderausstattungen.

DER NEUE MOKKA X

ALLES FÜR DEN ABENTEURER.



Xtrasicher. Xtravernetzt. Xtradynamisch. Und das Xtra-SUV-Gefühl, vom hohen Sitz aus alles im Blick zu haben. Ob auf der Autobahn, in der Stadt oder im Gelände, der neue MOKKA X bietet Ihnen die edle Ausstattung und die wegweisenden Innovationen eines Oberklasse-SUV.

Jetzt Probe fahren!

Solcher AUTOHAUS
freundlich & zuverlässig

F. X. Solcher GmbH

84347 Pfarrkirchen Passauer Str. 44-50 Tel. 08561/984390
84307 Eggenfelden Niederndorf 28 Tel. 08721/70160
94086 Bad Griesbach Schwaimer Straße 1 Tel. 08532/8211
verkauf@auto-solcher.de, www.auto-solcher.de



DIE SCHÜTZEN VON POST SV PLATTLING II GEHÖREN AUCH IN DIESEM JAHR WIEDER ZUM FAVORITENKREIS.

Andrea Hartl, Betriebswirtin (30) kommt aus der Oberpfalz und hat eine Ligabestleistung von 395 Ringen. Sebastian Müller, Student, 28 aus Regensburg kommt auf 386 Ringe. Von Sophia Göggelmann, 16, Schülerin aus Pfelling gibt's noch keine Ligabestleistung, aber sie ist Fan der Straubing Tigers, und das zeugt von Kampfgeist!

Schützen-Urgestein Franz Schreiner, 46, kommt aus Roßbach, verweist auf 398 Ringe in der Liga und war bereits Bundesligameister. Auf eine grandiose Sportkarriere kann Karin Steinbauer (36) zurückblicken - Weltmeisterin, Bundesligameisterschaft und DSB-Pokalsiegerin bei einer Bestmarke von 393 Ringen.



DEN SCHÜTZEN VON ISENTAL LENGDORF GELANG 2016 DER WIEDERAUFSTIEG IN DIE BAYERNLIGA.

Mit Europameister Maximilian Dallinger wechselte zwar ihr Top-Schütze zum SV Niederlauterbach, dennoch starteten sie unbeeindruckt mit drei Siegen in die neue Saison.

Andreas Schex (23, Zimmerer) war bereits Deutscher Meister und hat eine Bestmarke von 392 Ringen. Sophie Heiß, 17, Schülerin erzielte im Wettkampf bereits 397 Ringe. Christine Zimmer, 20, Schülerin war ebenfalls schon Deutsche Meisterin und beeindruckt mit 399 Ringen Bestleistung.

Stefan Obermeier, 20, Elektriker, erzielte ebenfalls beachtliche 397 Ringe im Wettkampf. Und noch ein 399er: Florian Obermeier, 22, Fußbodenleger und mehrfacher Deutscher Meister.

Christian Zinsberger ★ *Unfallinstandsetzung*
Meisterbetrieb ★ *Scheibenwechsel*
★ *Autoaufbereitung*
★ *Lackieranlagen mit neuester Lackiertechnik*
Kfz-Lackiererei-
Handel und Zubehör

Wiesing 4a
84371 Triftern
Mobil: 0 171 . 74 55 616
Tel.: 0 85 62 . 96 33 59
Fax: 0 85 62 . 96 32 825

**BROT- UND
FEINBÄCKEREI**
STEHCAFE

Werner Schulz

... wir kriegen's für Sie gebacken, seit 1935

Graf-Lenberger-Straße 2 - 84371 Triftern

Telefon: 08562/1279



BERGSCHÜTZEN VOGLARN

Luftgewehr Bayernliga

Schützenhaus Voglarn
Sonntag, 11. Dezember 2016
Sonntag, 12. Februar 2017

Das erste Jahr als Aufsteiger haben die Bergschützen in der Bayernliga bravourös hinter sich gebracht und mit einem hervorragenden dritten Platz abgeschlossen. In der Saison 2016/2017 gibt es dafür allerdings keinen Bonus, erneut heißt das Ziel „Klassenerhalt“.

Den Grundstock dazu kann die Mannschaft um Teamchef Michael Walz bei den zwei Heimkämpfen legen - im Vorjahr überließ man beim bisher einzigen Bayernliga-Heimspiel den Gästen keinen Punkt.

Am 11. Dezember treten die Hausherren gegen die Aufsteiger von Isental Lengdorf und die Buchenlaub-schützen aus Buch am Buchrain an - alle Mannschaften sind nahezu gleich stark, der Ausgang ist völlig offen. Auch die Schützenfreunde aus Plattling sind zu Gast, treten aber nicht gegen Voglarn an.

Vorentscheidungen um Titel und gegen die Abstiegsränge sind zu erwarten beim 6. und vorletzten Wettkampftag am 12. Februar, bei dem es gegen die Adlerhorstschützen Kleinmehring und die mittlerweile bestens bekannten Edelweißschützen aus Söchtenau um wichtige Punkte geht.

Für die Zuschauer wird wieder eine bestens vorbereitete Moderation und immer top-aktuelle Information geboten. Und natürlich ist fürs leibliche Wohl bestens gesorgt!

präsentiert von:

EDEKA Auerbach
KöBlarner Straße 22, 84371 Triftern
Tel. 08562/9622400



**JEDES ANGEBOT EIN
VOLLTREFFER!**



MAYERHOFER

Hoch-, Tief- und Ingenieurbau GmbH

Mayerhofer
Hoch-, Tief- und Ingenieurbau GmbH
Hauptsitz

Simon-Breu-Straße 8
84359 Simbach/Inn

Telefon +49 (0) 8571 91050
Telefax +49 (0) 8571 6615
E-Mail info@mayerhofer-bau.de

Unsere Geschäftszeiten:

Mo. bis Do. 07:30 - 17:00 Uhr
Fr. 07:30 - 14:00 Uhr

Mayerhofer
Hoch-, Tief- und Ingenieurbau GmbH
Bauhof

Tannerbachstr. 11
84387 Julbach



Perfektion in jeder Dimension

ELEKTRO ZAUMSEIL
Meisterbetrieb GmbH

**Photovoltaik - Solar-Warmwasser
Elektroinstallation - Haustechnik
E-Prüfung - TV - SAT - ISDN - SPS**

84371 Triftern • Oberpaikertsham 5
Tel. 08562/646 • Fax 08562/2670
E-Mail: elektro-zaumseil@t-online.de

GSL
Eventtechnik

+49 151 11817038
gsl.eventtechnik@gmx.de



**Jeans +
MODE**
by Rieger
Eggenfeldener Straße - Pfarrkirchen
Telefon 0 85 61 / 15 22



SG EDELWEISS SÖCHTENAU: „GRIABIGE LEID“ MIT SPASS AM SCHIESSEN!

Bei den Söchtenauern gab es einige Veränderungen zur 2016er Mannschaft (Foto). Die aktuelle Nummer eins ist Martin Görgmeier, 38, Mauerer, Bestleistung 398 Ringe. Marinus Grohmann, 22, Betriebselektriker, 393 Ringe und Johanna Irlinger, 26, Bundespolizistin mit einem Rekord von 394 Ringen haben schon reichlich Liga-Erfahrung.

Martin Nixdorf, Christoph Obinger, Christian Magda, Andreas Nixdorf und Thomas Schöberl teilen sich die übrigen Startplätze. Bernhard Winklhofer wird nur als Zuschauer seine Mannschaft anfeuern - er hat in der vergangenen Saison seinen Bayernliga-Ausstand gegeben.



WIR SIND DIE TRAININGSGRUPPE „BAYERNLIGA VON MORGEN“ !

Der Voglarner Schützennachwuchs trainiert jeden Freitag ab 18 Uhr unter sachkundiger Anleitung der Jugendleitung mit Judith Bornstein, Sandro Gerber und Bernadette Lempertseder. Unterstützt werden sie vom Trainerteam mit Heinrich Schuhbauer, Markus Bauer, Stefanie Sattler, Marianne Maierhofer und Jürgen Engleder.

„Goldene“ Trainingstipps gibt es dazu von Olympiasiegerin Barbara Engleder, die bei jedem Jugendtraining dabei ist, wenn es der Terminplan zulässt.

DIE ADLERHORSTSCHÜTZEN KLEINMEHRING SIND „ALTE“ BEKANNTE DER VOGLARNER

Nach dem Abstieg aus der Bayernliga 2015 haben die Adlerhorstschützen den sofortigen Wiederaufstieg geschafft, müssen allerdings den Weggang von zwei Top-Schützen verkraften.

Aus dem erfolgreichen Aufstiegs-Team sind noch Stefanie Westenberger mit einer Saisonbestleistung von 387 Ringen, Florian Renetseder (382) und Thomas Kienast (383) vertreten. Die Mannschaft vervollständigen Markus Schex (385), Kerstin Hausmann (389), Christian Meier (385) und Max Schreiner (377).

Vor gut 20 Jahren haben die Voglarner Jungschützen schon einmal ihr Trainingslager im damals nagelneuen Vereinsheim in Kleinmehring aufgeschlagen.



Sonntag, 11.12.2016 - 4. Wettkampftag der Bayernliga Süd-Ost

Start		Heim	Gast				
09:45	Uhr	Bergschützen Voglarn	- Isental Lengdorf			:	
11:15	Uhr	Buchenlaub Buch a. Buchrain	- Post SV Plattling 2			:	
13:15	Uhr	Post SV Plattling 2	- Isental Lengdorf			:	
14:45	Uhr	Bergschützen Voglarn	- Buchenlaub Buch a. Buchrain			:	

Sonntag, 12.02.2017 - 6. Wettkampftag der Bayernliga Süd-Ost

Start		Heim	Gast				
09:45	Uhr	Bergschützen Voglarn	- Adlerhorst Kleinmehring			:	
11:15	Uhr	Buchenlaub Buch a. Buchrain	- SG Edelweiß Söchtenau			:	
13:15	Uhr	Adlerhorst Kleinmehring	- Buchenlaub Buch a. Buchrain			:	
14:45	Uhr	Bergschützen Voglarn	- SG Edelweiß Söchtenau			:	



Nuppling 16
 D-84371 Triftern
 Tel: +49-(0)8562-1454
 Fax: +49-(0)8562-2739

 e-mail: info@niederhammer-metallbau.de
 web: www.niederhammer-metallbau.de